**INFORME DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

**CENTRAL DE PASADA TRUFUL**

**DFZ-2015-4151-XIV-PC-IA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Nombre** | **Firma** |
| Aprobado | **Eduardo Rodriguez Sepúlveda** |  |
| Revisado | **Eduardo Rodríguez Sepúlveda** |  |
| Elaborado | **Mauricio Benítez Morales** |  |

# Tabla de Contenidos

[Tabla de Contenidos 2](#_Toc450050125)

[1. RESUMEN. 3](#_Toc450050126)

[1.1. Antecedentes Generales 4](#_Toc450050127)

[1.2. Descripción del Programa de Cumplimiento 5](#_Toc450050128)

[2. INSTRUMENTOS DE GESTIÓN AMBIENTAL QUE REGULAN LA ACTIVIDAD FISCALIZADA. 5](#_Toc450050129)

[3. ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN.- 5](#_Toc450050130)

[3.1. Aspectos relativos a la ejecución de la Inspección Ambiental. 5](#_Toc450050131)

[3.1.1. Primera inspección. 5](#_Toc450050132)

[3.1.2. Segunda inspección. 6](#_Toc450050133)

[3.1.3. Esquema de recorrido. 7](#_Toc450050134)

[3.1.4. Detalle del Recorrido de la Inspección.- 7](#_Toc450050135)

[4.- EVALUACIÓN DEL PLAN DE ACCIONES Y METAS CONTENIDO EN EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO. 8](#_Toc450050136)

[Descripción de las medidas asociadas: 8](#_Toc450050137)

[Fotografía 1. 11](#_Toc450050138)

[Fotografía 2. 11](#_Toc450050139)

[Fotografía 3. 12](#_Toc450050140)

[Fotografía 4 12](#_Toc450050141)

[Fotografía 5. 13](#_Toc450050142)

[Fotografía 6. 13](#_Toc450050143)

[5. CONCLUSIONES. 14](#_Toc450050144)

[6. ANEXOS. 15](#_Toc450050145)

# RESUMEN.

El presente documento informa sobre el estado y situación del Programa de Cumplimento que presentó a la Superintendencia del Medio Ambiente la Empresa Forestal Neltume Carranco S.A., en el marco del Procedimiento Sancionatorio Rol A-003-2013.

Cabe hacer presente, que el Programa de Cumplimiento se encuentra definido en el Artículo 42 de la Ley Orgánica de la SMA que señala en su inciso segundo *“Para estos efectos se entenderá como programa de cumplimiento, el plan de acciones y metas presentado por el infractor, para que dentro de un plazo fijado por la Superintendencia, los responsables cumplan satisfactoriamente con la normativa ambiental que se indique”.* En este caso particular dicho programa de cumplimiento se encuentra aprobado mediante Oficio N° 682/2013 (de la antigua Unidad de Instrucción de Procedimientos Sancionatorios, hoy División de Sanción y Cumplimiento). Las metas principales de dicho programa consistían en cumplir satisfactoramente la evaluación ambiental obteniendo Resolución de Calificación Ambiental, y mantener paralizado el proyecto mientras terminaba dicho procedimiento.

La Central Truful que en su momento fue objeto de autodenuncia, corresponde a una Central de Pasada con capacidad para generar sobre los 3 MW, emplazada dentro de una zona de interés turístico, y que contempla las obras típicas de esa tipología de proyectos, entre otras, un muro de bocatoma (en estero Tranca del Toro) que genera un embalse de altura de muro entre 5,3 y 5,42 metros, una segunda bocatoma en el río Truful, trazado de tuberías, chimenea de equilibrio, sala de máquinas, y descarga de las aguas utilizadas.

La fiscalización de dicho programa consistió tanto en inspecciones ambientales en terreno realizadas en marzo de 2014 y diciembre del 2015 (Anexo 1), como en análisis de información respecto de los informes y medios de verificación presentados por la empresa (Anexo 2), como, con el fin de verificar que hasta la fecha de calificación se hubieren efectivamente paralizado las obras. Se debe tener presente que el titular transitó por dos procesos de evaluación, uno que comenzó en octubre del año 2013, pero que terminó en desestimiento aprobado mediante la Resolución del SEA de Los Ríos N° 70, de fecha 10 de septiembre del año 2014 y, un segundo proceso de evaluación que comenzó con la presentación de la DIA con fecha 19 de noviembre del año 2014, y que terminó con la Resolución de Calificación Ambiental N° 66 (Anexo 3) favorable en septiembre del año 2015. Sin perjuicio de lo anterior, el titular tanto el año 2013, 2014 y 2015 presento reportes mensuales sobre el estado de las obras y avances en el proceso de evaluación. Con todo, el presente informe da cuenta del proceso de evaluación que sirvió de base a la calificación favorable.

Tanto el análisis de información practicado a los informes y medios de verificación presentados por la empresa, como de las inspecciones ambientales realizadas, se puede concluir que se cumplieron las metas y acciones que estableció el Programa de Cumplimiento.

## Antecedentes Generales

|  |  |
| --- | --- |
| **Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:**  Central de Pasada Truful.  (CH Huilo Huilo). | |
| **Región:**  Los Ríos | **Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:**  Predio Pilmaiquén, Rol 60-18, comuna de Panguipulli. Sector Neltume. |
| **Provincia:**  Valdivia |
| **Comuna:**  Panguipulli |
| **Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:**  Forestal Neltume Carranco S.A. | **RUT o RUN:**  96.584.160-1 |
| **Domicilio Titular:**  Fundo Neltume s/n°, Panguipulli. | **Correo electrónico:**  [angelica.riffo@huilohuilo.com](mailto:angelica.riffo@huilohuilo.com) |
| **Teléfono:**  1975040 |
| **Identificación del Representante Legal:**  Iván Medel Herrera | **RUT o RUN:**  13.949.750-3 |
| **Domicilio Representante Legal:**  Fundo Neltume s/n°, Panguipulli | **Correo electrónico:**  [ivan.medel@huilohuilo.com](mailto:ivan.medel@huilohuilo.com) |
| **Teléfono:**  1975040 |
| **Fase de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:**  Construcción paralizada hasta la fecha de calificación ambiental. | |

## Descripción del Programa de Cumplimiento

|  |
| --- |
| Los objetivos específicos del programa corresponden a:   1. La evaluación ambiental de las obras que contempla el proyecto. 2. La detención de tales obras, hasta obtener calificación ambiental favorable del proyecto. |
| **Fase en que se encuentra la actividad:** Sin aviso de inicio de obras (abril del año 2016) |

# 

# INSTRUMENTOS DE GESTIÓN AMBIENTAL QUE REGULAN LA ACTIVIDAD FISCALIZADA.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Identificación de Instrumentos de Gestión Ambiental que Regulan actividad, proyecto o fuente fiscalizada** | | | | |
| **ID** | **Tipo Documento, N° y Fecha** | **Comisión/Institución** | **Descripción** | **Comentarios** |
|  | Programa de Cumplimiento. | Superintendencia del Medio Ambiente. | Programa de Cumplimiento presentado por Forestal Neltume Carranco S.A., con fecha 12 de septiembre de 2013, asociado al Procedimiento Administrativo Sancionatorio Rol A-003-2013. | Aprobado mediante ORD U.I.P.S. N° 682, del 16 de septiembre de 2013. |

# 

# ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN.-

## Aspectos relativos a la ejecución de la Inspección Ambiental.

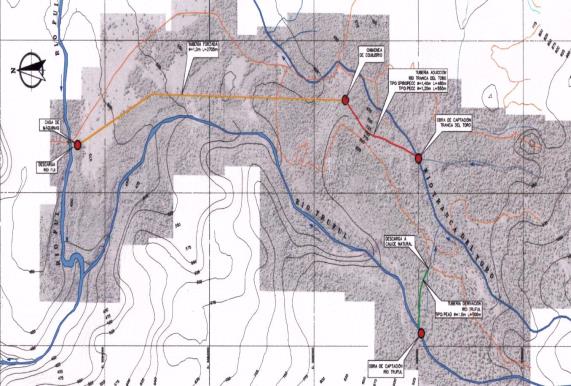
### Primera inspección.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Fecha de realización:**  04 de marzo de 2014 | **Hora de inicio:**  12:00 | | **Hora de finalización:**  14:20 |
| **Fiscalizador encargado de la actividad:**  Marcelo Guzmán Sepúlveda | | | **Órgano:**  SMA |
| **Fiscalizadores participantes:**  Mauricio Benítez Morales | | | **Órgano(s):------**  SMA |
| **Existió oposición al ingreso:** NO | | **Existió auxilio de fuerza pública:** NO | |
| **Existió colaboración por parte de los fiscalizados:** SI | | **Existió trato respetuoso y deferente:** SI | |
| **Entrega de antecedentes solicitados:** SI | | **Entrega de acta:** SI (Anexo 1). | |
| **Observaciones:** Sin observaciones | | | |

### Segunda inspección.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Fecha de realización:**  14 de diciembre del 2015 | **Hora de inicio:**  12:30 | | **Hora de finalización:**  16:00 |
| **Fiscalizador encargado de la actividad:**  Mauricio Benitez Morales. | | | **Órgano:**  SMA |
| **Fiscalizadores participantes:-----**  - | | | **Órgano(s):**  - |
| **Existió oposición al ingreso:** NO | | **Existió auxilio de fuerza pública:** NO.- | |
| **Existió colaboración por parte de los fiscalizados:** SI | | **Existió trato respetuoso y deferente:** SI | |
| **Entrega de antecedentes solicitados:** SI | | **Entrega de acta:** SI (Anexo 1) | |
| **Observaciones:** Sin observaciones | | | |

### Esquema de recorrido.



### Detalle del Recorrido de la Inspección.-

| **N° de estación** | **Nombre del sector** | **Descripción estación** |
| --- | --- | --- |
|
| N°1 | Sector casa de máquinas. | Consiste en obras civiles, excavaciones, moldajes de estructuras de hormigón armado y enfierradura. Se encuentra paralizado, en el mismo estado desde el año 2013. |
| N°2 | Bocatoma Tranca del Toro. | Paralizado, mismo estado de avance que se constató en inspecciones 2013 y 2014. |
| N°3 | Chimenea de equilibrio. | Obra conformada por 7 secciones cilíndricas, una sobre otra, de 1,5 metros de altura cada una, estimándose de esta manera una altura total de 10,5 metros. Se encuentra paralizada, en el mismo estado desde el año 2013. |
| N° 4.- | Bocatoma Truful. | Sin obras, tal como se constató el año 2014 y 2015. |

### 

# 4.- EVALUACIÓN DEL PLAN DE ACCIONES Y METAS CONTENIDO EN EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO.

## Descripción de las medidas asociadas:

| **Infracción** | **Medidas** | **Acción** | **Estado de la Verificación** |
| --- | --- | --- | --- |
| La ejecución de las siguientes obras destinadas a la construcción de una central hidroeléctrica con capacidad aproximada de generación de 6 MW, sin contar con Resolución de Calificación Ambiental favorable:  (i) Bocatoma en el estero Tranca del Toro;  (ii) Faja de conducción de agua entre estero Tranca del Toro y Chimenea de Equilibrio;  (iii) Avance en construcción de chimenea de equilibrio;  (iv) Faja entre chimenea de equilibrio y sala de máquinas;  (v) Faja entre la sala de máquinas y punto de restitución;  (vi) Avance en construcción de sala de máquinas;  (vii) Instalación de faenas;  (viii) Cancha de acopio. | Que las obras del proyecto "Central de Pasada Truful" sean sometidas al SEIA y cuenten con una Resolución de Calificación Ambiental favorable en conformidad a la Ley 19.300. | Presentar el proyecto ante el Servicio de Evaluación Ambiental de la Región de los Ríos, con sede en Valdivia, para su evaluación ambiental. | Mediante la Resolución N° 105, de fecha 18 de diciembre del año 2014, el SEA de Los Rios declara admisible la DIA del proyecto Central de Pasada Truful.  Los antecedentes del proyecto sometido a evaluación ambiental, constan en el expediente SEIA N° 2129982285.  En el Capitulo 2 de la DIA, página 27, se muestra la Figura Nº 2.1.16  SITUACIÓN ACTUAL Y PORCENTAJES DE AVANCE, en la cual es posible reconocer el detalle de las obras sometidas a evaluación, las que corresponden a las obras inspeccionadas en terreno por la División de Fiscalización en el expediente DFZ-2013-802-XIV-SRCA-IA. |

| **Infracción** | **Medidas** | **Acción** | **Estado de la Verificación** |
| --- | --- | --- | --- |
| La ejecución de las siguientes obras destinadas a la construcción de una central hidroeléctrica con capacidad aproximada de generación de 6 MW, sin contar con Resolución de Calificación Ambiental favorable:  (i) Bocatoma en el estero Tranca del Toro;  (ii) Faja de conducción de agua entre estero Tranca del Toro y Chimenea de Equilibrio;  (iii) Avance en construcción de chimenea de equilibrio;  (iv) Faja entre chimenea de equilibrio y sala de máquinas;  (v) Faja entre la sala de máquinas y punto de restitución;  (vi) Avance en construcción de sala de máquinas;  (vii) Instalación de faenas;  (viii) Cancha de acopio. | Que el proyecto sea admitido a tramite de evaluación ambiental dentro del plazo de 5 dias hábiles siguientes a su ingreso. | Que el “Proyecto Central de Pasada Truful” sea admitido a tramite de evaluación ambiental dentro del plazo de 5 dias hábiles siguientes a su ingreso. | La evaluación ambiental constó de dos ICSARAs, uno de fecha 05 de febrero del 2015 cuyo ADENDA se presentó con fecha 29 de abril del mismo año.  Un segundo ICSARA de fecha 10 de mayo de 2015, que dio origen a un ADENDA complementario de fecha 30 de julio de 2015.  El Informe Consolidado de Evaluación con recomendación favorable se publicó con fecha fecha 24 de agosto de 2015.  Se calificó favorablemente mediante la Resolución de Calificación Ambiental N° 066, de fecha 11 de septiembre de 2015 de la Comisión Evaluadora de Los Rios. |

| **Infracción** | **Medidas** | **Acción** | **Medios de verificación** | **Estado de la Verificación** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| La ejecución de las siguientes obras destinadas a la construcción de una central hidroeléctrica con capacidad aproximada de generación de 6 MW, sin contar con Resolución de Calificación Ambiental favorable:  (i) Bocatoma en el estero Tranca del Toro;  (ii) Faja de conducción de agua entre estero Tranca del Toro y Chimenea de Equilibrio;  (iii) Avance en construcción de chimenea de equilibrio;  (iv) Faja entre chimenea de equilibrio y sala de máquinas;  (v) Faja entre la sala de máquinas y punto de restitución;  (vi) Avance en construcción de sala de máquinas;  (vii) Instalación de faenas;  (viii) Cancha de acopio. | Que las obras ejecutadas del Proyecto se mantengan provisoriamente detenidas hasta la obtención de una RCA que autorice su construcción y funcionamiento. | No ejecución, construcción ni operación de las obras ejecutadas. | Se llevará registro mensual autorizado ante Notario respaldado en formato electrónico, con Fecha y coordenadas de captura, de las obras ejecutadas y se informará a la SMA el estado de ellas en un informe final consolidado en el plazo de 60 dfas hábiles de ingresado el Proyecto.  Sin perjuicio de ello se registrará mensualmente, en la forma indicada, el estado que presentan las obras ejecutadas hasta el momento de obtenerse RCA favorable, fecha en la que se informará a la SMA mediante un consolidado utorizado ante notario de los registros fotográficos. | Con fecha 08 de octubre de 2013 (**primera evaluación ambiental)** , Forestal Neltume Carranco S.A. ingresa a la SMA, Reporte Periódico del Programa de Cumplimiento; mediante el cual se adjunta registro fotográfico (41 fotografías), autorizado ante Notario, respaldado en formato electrónico, con fecha y coordenadas de captura, de las obras ejecutadas, las que concuerdan con el estado de las obras inspeccionadas con fecha 24 de junio de 2013, en el expediente DFZ-2013-802-XIV-SRCA-IA.  Con fecha 14 de diciembre de 2015, se realizó inspección ambiental a las instalaciones. Se inspecciona:   * Sector casa de máquinas.- * Bocatoma Tranca del Toro. * Chimenea de equilibrio. * Sector Bocatoma Truful.   Todas las obras se encuentran detenidas sin avances en la construcción. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Registros** | | | |
| C:\Users\eduardo.rodriguez\Desktop\Huilo Huilo\Fotos_inspección\DSC02453.JPG | | C:\Users\eduardo.rodriguez\Desktop\Huilo Huilo\Fotos_inspección\DSC02461.JPG | |
| Fotografía 1. | **Fecha: 14-12-2015** | Fotografía 2. | **Fecha**.- **14-12-2015** |
| **Descripción medio de prueba:** Estado sector sala de máquinas. | | **Descripción medio de prueba:** Chimenea de equilibrio. | |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Registros** | | | |
| C:\Users\eduardo.rodriguez\Desktop\Huilo Huilo\Fotos_inspección\DSC02472.JPG | | C:\Users\eduardo.rodriguez\Desktop\Huilo Huilo\Fotos_inspección\DSC02458.JPG | |
| Fotografía 3. | **Fecha**.- **14-12-2015**. | Fotografía 4 | **Fecha: 14-12-2015** |
| **Descripción medio de prueba:** Sector bocatoma Truful, sin obras. | | **Descripción medio de prueba:** Obras de bocatoma Tranca del Toro, sin avances. | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Registros** | | | |
|  | | C:\Users\eduardo.rodriguez\Desktop\Huilo Huilo\Fotos_inspección\DSC02469.JPG | |
| Fotografía 5. | **Fecha: 14-12-2015** | Fotografía 6. | **Fecha: 14-12-2015** |
| **Descripción medio de prueba:** Turbinas y otros insumos aun embaladas. | | **Descripción medio de prueba:** Sendero que conduce hacia el sector bocatoma Truful, sin intervención. | |

# CONCLUSIONES.

De los resultados de las actividades de fiscalización - examen de información, e inspección ambiental- se puede constatar que el titular del proyecto ha dado cumplimiento en forma satisfactoria a las metas y acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento aprobado mediante el Oficio N° 682/2013 de la ex Unidad de Instrucción de Procedimientos Sancionatorios (UIPS), atual División de Sancion y Cumplimiento (DSC). En particular, la evaluación ambiental del proyecto, y la paralización de obras comprometidas hasta el término de la evaluación ambiental.

# ANEXOS.

|  |  |
| --- | --- |
| **N° Anexo** | **Nombre Anexo** |
| 1 | Actas de Fiscalización Ambiental. |
| 2 | PdC y Registros fotográficos firmados ante Notario (años 2013, 2014 y 2015). |
| 3 | Resolución de Calificación Ambiental. |